



UNIVERSITÉ MOHAMED KHIDER DE BISKRA
FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

جامعة محمد خيضر بسكرة - كلية الآداب واللغات

تنظيم ملتقى دولي يومي ٦ و ٧ أكتوبر ٢٠١٩

COLLOQUE INTERNATIONAL
6 ET 7 OCTOBRE 2019

الأدب الرقمي ... رهانات وآفاق

AUTOUR DE LA LITTÉRATURE NUMÉRIQUE

PROGRAMME



Electronic Literature Organization

<https://eliterature.org>

Le 06 octobre 2019 أكتوبر 06

8h00 – 9h00 : Ouverture du colloque – افتتاح الملتقى

Auditorium Assassi Omar – قاعة المحاضرات الكبرى عساسي عمر

L'hymne national – النشيد الوطني



كلمة رئيسي الملتقى :

Mot des présidents du colloque :

رئيس قسم الآداب واللغة العربية: د/علي بنجوسه

Chef de Département des Lettres et langue arabes

رئيس قسم الآداب واللغات الأجنبية: د/ كربولع سليم

Chef de Département des Lettres et des Langues Étrangères

كلمة رئيسي اللجنة العلمية للملتقى: د/ منصور آمال - أ/ حمودة منير

Mot des présidents du comité scientifique du colloque

كلمة عميد كلية الآداب واللغات: د/ كثيري براهيم

Mot du Doyen de la Faculté des Lettres et des Langues.

كلمة رئيس جامعة محمد خيضر بسكرة: د/ بوطرفاية أحمد والإعلان الرسمي بافتتاح أشغال الملتقى

Mot du Recteur de l'Université de Biskra et l'annonce officielle de l'ouverture du colloque.



9h00 – 10h20 : Session 1 الجلسة 1

قاعة المحاضرات الكبرى عساسي عمر – Auditorium Assassi Omar

Président de Séance : Dr. Benghenissa Nasreddine – د/ بهر غنيسة نصر الدين

9h00 – 9h40 : Pr. Serge Bouchardon, de l'Université de Technologie de Compiègne, France : « *Les récits interactifs : enjeux et perspectives* ».

9h40 – 10h20 : Pr. Mohammad Saleh Husain Sanajleh, de l'Université de Jordanie.

أد/ محمد صالح حسين سناجلة



10h20 – 10h30 : Pause-café – استراحة القهوة



10h30 – 11h50 : Session 2 الجلسة 2

قاعة المحاضرات الكبرى عساسي عمر – Auditorium Assassi Omar

Président de Séance : Dr. Saidi Said

10h30 – 11h10 : Pr. Marie-Anne Paveau, de l'Université Paris 13, France : « *Quand la littérature se lit avec les mains. Délinéarisation et relationalité dans l'écriture numérique* ».

11h10 – 11h50 : Dr. Philippe Bootz, de l'Université Paris 8, France : « *Point de vue sur les littératures numériques* ».

11h50 – 12h30 : Débat – المناقشة



12h30 – 14h30 : Déjeuner – وجبة الغداء



الجلسة 3 : 14h30 – 15h30

الورشة 1 Atelier

رئيس الجلسة: جمال مباركي

المحاضرة 1: د/آمال منصور (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: سعيدة حمداوي (جامعة أم البواقي)

المحاضرة 3: سامية جفال و عائشة نايت صغير (جامعة بسكرة).

المحاضرة 4: صورية بوضوار (جامعة بسكرة)

الورشة 2 Atelier

Axe : Identité, culture et interculturalité à l'ère du numérique

Président : Pr. Manaa Gaouaou

Pr. Dakhia Abdelouahab, de l'Université de Biskra et Mme Lahmadi Nouha, de l'Université de Batna 2 « *Littératie médiatique multimodale et enseignement du français langue étrangère au secondaire* ».

Dr. Khider Salim et Dr. Farhi Dalila, de l'Université de Biskra : « *Prospection de l'hypersensibilité du corpus sociolinguistique dans un contexte électronique, la page "les poètes retrouvés" en question* ».

Mme. Ghalem Amira, de l'Université de Batna 2 : « *Analyse discursive des caractéristiques de l'identité numérique* ».

الورشة 3 Atelier

Axe : Le concept de littérature numérique

Président : Dr. Chelli Saliha

M. Bechar Maamar, de l'Université de Biskra : « *The Death of an Author and the Birth of Another : Probing the New Role of the E-Lit. Reader* ».

Mme. Boumaraf Hanane, de l'Université de Biskra : « *Contemporary Theories of Reading Hypertext Fiction : A Selection of Interactive Novels* ».



الجلسة 4 : Session 15h30 – 16h30

الورشة 4 Atelier

رئيس الجلسة: لعلى سعادة

المحاضرة 1: كريمة بلخامسة (جامعة بجاية)

المحاضرة 2: عبد الباقي عجيلات (جامعة سطيف)

المحاضرة 3: جوهرة شتيوي بوجيبية (جامعة ميله)

المحاضرة 4: سليم كرام (جامعة بسكرة)

الورشة 5 Atelier

Axe : Le concept de littérature numérique

Président : Pr. Serge Bouchardon

Dr. Besra Chihab, de l'Université de Médéa : « *Etre lecteur à l'ère du numérique* ».

Dr. Maafa Amel, de l'Université de Guelma : « *La mort de la littérature papier à l'ère du numérique ?* ».

Dr. Maiche Hazar et Mme. Boukhmis Manel, de l'Université d'Annaba : « *Repenser l'image d'auteur à l'ère du numérique* ».

الورشة 6 Atelier

Axe :

Président : Dr. Kerboua Salim

Dr. Saihi Hanane, de l'université de Biskra : « *Technology Impact on the Didactic of Literature in the Departement of Foreign Languages of Biskra University : Facts and Future Perspectives* ».

Dr. Hoadjli Ahmed Chaouki et Mme. Baadache Hind, de l'Université de Biskra : « *Teachers and Student's Perceptions of the Role of Technology in Enchancing Intercultural Competence: A Case Study* ».



08h00 – 09h00 : Session 5 الجلسة

Atelier 7 الورشة

Axe : Les pratiques de l'analyse du discours

Président : Dr. Femmam Chafika

Dr. Hélène Girard-Virasolvit, de l'Université Nationale de Singapour : « *Analyse discursive de blogs : méthodologies qualitatives et multimodalité* ».

Pr. Julia Ndibnu Messina Ethé et M. Mbassouna Jérémie, de l'Université de Yaoundé 1, Cameroun : « *Outils d'évaluation en ligne des productions écrites des élèves à partir de la littérature africaine francophone et en langues bantoues* ».

Mme. Ailane Selma, de l'Université de Batna 2 : « *L'émotion dans le discours numérique : procédés multimodaux de l'affichage émotionnel en ligne* ».



09h00 – 10h00 : Session 6 الجلسة

Atelier 8 الورشة

رئيس الجلسة: عبد الرزاق به دحمان

المحاضرة 1: عواطف سليمان (جامعة خنشلة)

المحاضرة 2: ابراهيم بشار (جامعة بسكرة)

المحاضرة 3: فاطمة الزهراء عطية (المركز الجامعي ببيركة)

المحاضرة 4: علي بنوسه و سارة كسيبي (جامعة بسكرة)

الورشة 9 Atelier 9

Axe : Caractéristiques et spécificités de la littérature numérique

Président : Pr. Marie-Anne Paveau

Dr. Loucif Bedreddine, de l'Université de Khenchela : « *La littérature numérique entre renouvellements génériques et contraintes technologiques* ».

Dr. Kethiri Brahim et Dr. Achour Yasmine, de l'Université de Biskra : « *Le conte populaire algérien via Facebook : synergie des environnements discursifs* ».

Dr. Femmam Chafika et Mlle. Benghenissa Imane, de l'Université de Biskra : « *Lecture numérique/ lecture classique : complémentarité ou antagonisme pour la Net-génération algérienne ?* ».

الورشة 10 Atelier 10

Axe : La textométrie et les logiciels d'analyse qualitative

Président : Dr. Guerid Khaled

Dr. Dridi Mohammed, de l'Université de Ouargla : « *Logométrie et exploration des corpus littéraires : le cas du logiciel HYPERBASE* ».

M. Mahammedi Tahir, de l'Université d'Alger 2 et M. Nadji Mohamed Laid, de l'Université de Tizi Ouzou : « *De l'usage de l'approche lexicométrique en Littérature. Cas du roman Khalil de Yasmina Khadra* ».



10h00 – 10h10 : Pause-café – استراحة القهوة



الورشة 11 Atelier

رئيس الجلسة: د / ليلي سهيل

المحاضرة 1: عبد الرزاق به دحمان (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: فتحى بوخاري والأشهب عبد السلام (جامعة الوادي)

المحاضرة 3: جمال به جديد (جامعة النعامة)

المحاضرة 4: رضا معرف (جامعة بسكرة)

الورشة 12 Atelier

رئيس الجلسة: ...

المحاضرة 1: هنية جواردي (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: حكيمه سبيعي (جامعة بسكرة)

المحاضرة 3: بلقاسم نواردة و شتوع زهور (جامعة باتنة)

المحاضرة 4: دحية فاطمة و يسسينة معلم (جامعة بسكرة)

الورشة 13 Atelier

Axe : Littérature numérique entre production et réception

Président : Dr. Philippe Bootz

Pr. Manaa Gaouaou, du Centre universitaire de Barika et Dr. Benabbes Saliha, de l'Université d'Alger 1 : « *Lecture des Textes littéraires sur écran à l'ère du numérique* ».

Mme. Hardi Safia, de l'Université de Boumerdes et Mme. Hardi Nour El-Houda, de l'Université d'Annaba : « *La littérature numérique : entre pratiques et représentations* ».

Dr. Dadci Mohamed Salah, de l'Université de Constantine 1 : « *La lecture comme acte total* ».



Atelier 14 الورشة

رئيس الجلسة: د/ ليلي كادة

المحاضرة 1: مستاري إلياس و بوزيان (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: مباركة فحمقاني و يمينة سويقات (جامعة ورقلة)

المحاضرة 3: حاتم زيدان (جامعة بسكرة)

المحاضرة 4: بهلول صيار و به تومار مليكة (جامعة غرداية)

Atelier 15 الورشة

Axe : L'influence du support numérique sur la littérature et le sens

Président : Pr. Dakhia Abdelouahab

Dr. Saidi Said, de l'Université de Batna : « *Quand le support se substitue à la matière* ».

Mlle. Temagoult Aldjia et Mlle. Abdessemad Anfel, de l'Université de Biskra : « *Impact de l'intégration des liseuses sur l'acquisition de la lecture des textes littéraires (conte) chez les enfants dyslexiques cas du cycle primaire* ».

Mme. Boucheffa Souheila, de l'Université de Constantine 1 : « *Flexibilité, célérité, qualités indéniables de la littérature numérique* ».

Atelier 16 الورشة

Axe : L'enseignement des textes littéraires à l'ère numérique

Président : Dr. Maafa Amel

Dr. Elmestari Habib, du Centre universitaire de Nâama : « *L'enseignement de la littérature à l'ère du numérique : Nouvelles perspectives et modalités créatives* ».

Dr. Kherra Nawel et Dr. Salaim Laid, de l'Université de Sétif 2 : « *Les enjeux et apports didactiques du numérique dans l'enseignement du texte littéraire* ».

Dr. Guerid Khaled, de l'Université de Biskra : « *Le numérique comme dispositif didactique favorisant l'autonomie dans l'enseignement de la littérature en classe de FLE* ».

استراحة الغداء – Déjeuner : 12h10 – 14h00

الجلسة 9 Session : 14h00 – 15h00

الورشة 17 Atelier

رئيس الجلسة: د/نزيهة زاغر

المحاضرة 1: آجتو سامية و خولة به مبروك (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: زينب حوجة (جامعة جيجل)

المحاضرة 3: غنية بوضياف (جامعة بسكرة)

المحاضرة 4: جميلة قريه (جامعة بسكرة)

الورشة 18 Atelier

Axe : Le corpus numérique et la recherche en littérature

Président : Dr. Kherra Nawel

M. Hammouda Mounir, de l'Université de Biskra et Mlle. Abid Leina Manel, de l'Université de Ouargla : « *Des œuvres qui se jouent : réflexion sur les frontières entre la littérature et le jeu vidéo* ».

Dr. Abadlia Nassima, de l'Université de Sétif 2 : « *Le lecteur virtuel à l'épreuve du numérique. Le cas de l'hypertexte à l'hyperfiction ou l'hyperromance dans l'œuvre de Paul LaFarge. Lecture de Luminous Airplanes* ».

Dr. Soltani Wassila, de l'Université de Biskra : « *L'Ethos numérique : Je(u) hybride du sujet moderne* ».

الورشة 19 Atelier

Axe : La textométrie et les logiciels d'analyse qualitative

Président : Dr. Saihi Hanane

Dr. Belfarhi Khadija, de l'Université d'Annaba : « *Approaching Textual Variation through Stylometry* ».

Mme. Nesba Asma, de l'Université d'El Oued : « *Towards an Integrated Approach to Analyzing the Electronic Institutional Discourse* ».

M. Malouki Moulay Abderrahmane, de l'Université de Biskra : « *AntCon Software as powerful tool in Corpus Analysis* ».



15h00 – 16h00 : Session 10 الجلسة

الورشة 20 Atelier

رئيس الجلسة: إلياس مستاري

المحاضرة 1: آسيا جريوي (جامعة بسكرة)

المحاضرة 2: صليحة سبتان (جامعة بسكرة)

المحاضرة 3: هنية مسقون (جامعة بسكرة)

الورشة 21 Atelier

Axe : L'enseignement des textes littéraires à l'ère numérique

Président : Dr. Loucif Bedreddine

Dr. Ouamane Nadjette et Mme. Maache Malika, de l'Université de Biskra :
« *L'exploitation de la littérature numérique au sein de la classe inversée* ».

Dr. Hocine Naïma, de l'Université de Chlef : « *L'enseignement de la littérature à l'ère du numérique au sein de l'université : représentations enseignantes, enjeux et perspectives* ».

Mme. Mouaki Benani Maria, de l'Université de Chlef : « *L'enseignement de la littérature à l'ère numérique en Algérie (cas du cycle moyen)* ».



قراءة توصيات اللقنى واختمامه : 16h30 – 17h30

Lecture des recommandations du colloque et sa clôture

قاعة المحاضرات الكبرى عساسي عمر – Auditorium Assassi Omar

